

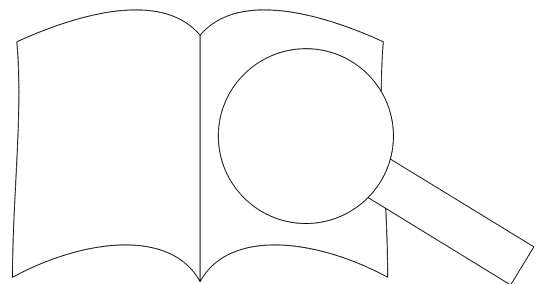
Christoph Graupner

Alles an Gott Welt geliebet

Kantate zum 2. Pfingstfeier
für Soli (SB), Chor (SATB)
2 Violinen, Viola
und Basso continuo

herausgegeben
Vernon Wi

Partitur / Full score



Carl

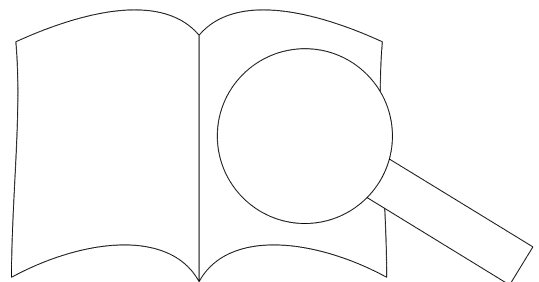
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBE-PARTITUR

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Benötigt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Carus 10.345), Chorpartitur (Carus 10.345/05),
Carus 10.345/11), Violine II (Carus 10.345/12),
Viola (Carus 10.345/13), Violoncello/Kontrabaß (Carus 10.345/14),



Vorwort

Christoph Graupner (1683–1760) war über 50 Jahre Kapellmeister am Darmstädter Hof. Während dieser Zeit wurde er (1722/23) zum Nachfolger Kuhnaus an die Thomaskirche zu Leipzig berufen, aber Graf Ernst Ludwig von Hessen-Darmstadt ließ nicht zu, daß ein so geschätzter Musiker Darmstadt verließ. In seinem Absage-Schreiben an den Leipziger Stadtrat empfiehlt Graupner Johann Sebastian Bach, der dann zum Thomaskantor berufen wird. Graupner komponierte mehr als 1400 geistliche Kantaten, von denen einige veröffentlicht sind, jedoch nur wenige in praktischen Ausgaben mit Aufführungsmaterial.¹

Also hat Gott die Welt geliebt wurde im Mai 1730 für den 2. Pfingstfeiertag geschrieben. Das Manuskript befindet sich in der Darmstädter Landes- und Hochschulbibliothek unter der Nummer Mus. ms. 438/14. Obgleich Graupners Kompositionen stilistisch bereits auf die schlichte Schönheit der Wiener Klassik hinweist, behält er hier, wie üblich, konservativ ein bedeutendes Kompositionselement bei: die Verwendung von drei Kantaten Graupners auf den Text *Welt geliebt*. Die beiden anderen wurden ebenfalls komponiert. Alle drei Kantaten sind unterschiedlich im Text.

Der Kantatentext wurde von Johann Adam Lichtenberg (1689–1751) geschrieben. Er zitiert Bibelworte (Johannes 3,16), in der Kantate Nr. 7 Worte von Paul Gerhardt (EKG 100). Lichtenberg war Graupners Schwager und in Göttingen Professor der Physik. Die zahlreichen Kantatentexte gehören zu den besten deutschen Kantatentexten der Zeit, deren ernster und lebensnaher Inhalt die Pfarrer erkennen lassen. Ab 1718 nahm Lichtenberg seine Kantaten nahezu ausschließlich

Während der sehr guten Musiker wurden zur Aufführung der Kantaten herangezogen. Die kontinuierliche Anzahl der Instrumentalisten, die nahezu jeder Kantatenpartitur beiliegen, weisen darauf hin, daß Graupner gewöhnlich nicht mehr als ein oder zwei Spieler für jede Stimme einsetzte. Die erste Violine ermöglicht bei manchen Kantaten eine Besetzung bis zu vier Spielern, da es zwei Stimmen gibt. Diese kammermusikalische Besetzung wurde wohl auch durch den relativ kleinen (ca. 7,5 x 15 x 8 m) der Schloßkapelle zu Darmstadt und entsprach der zu der Zeit üblichen Aufführung. Bei der vorliegenden Kantate ist je eine Kopie der verschiedenen Stimmen vorhanden, mit Ausnahme der Bassstimme, welche drei aufweist (Violoncello, Violine und Continuo), vom Organisten benutzt, dem in der Kantate mit 25 Registern von Christian Bach stand, ein Instrument von verschiedenen Einstimmigkeitsmöglichkeiten.

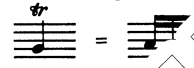
Einige Verzierungszeichen sind in den Kantatenpartituren eingetragen. Diese sind in der Untersuchung über die Aufführung der wenigen vorliegenden Spiele, die von Graupner an der Darmstädter Hofkapelle ausgeführt wurden, passend:

1. *Laß uns in deiner Liebe*; Basso solo, Oboe, 2 Violini, Continuo (Gottlob, mein Glaube stehet feste; Gottlob, mein Glaube stehet feste), beide herausgegeben von Vernon

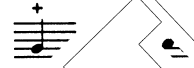
2. *Laß uns in deiner Liebe* Cantatas for Bass by Christoph Graupner, University of Oregon, Eugene, 1979) S. 71–74 und *Laß uns in deiner Liebe*, HE 10.338 bzw. Vorwort zu Graupner, *Gottlob, mein Glaube stehet feste*, HE 10.339.

³ Siehe: *Die Kammermusik der deutschen Tonkunst, LI/LII*, F. Noack, Ed. Leipzig: Breitkopf und Härtel, 1926, S. 21–29; und H. C. Wolff, *Original Vocal Improvisations*, Cologne: A. Volk, 1972, S. 133–142.

tr = Triller, beginnend mit \dot{m} (obennote)



+ = Pralltriller

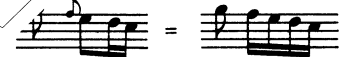


hlag von oben



dieser drei ersten Symbole muß nicht unbedingt (muss nicht) sein.)

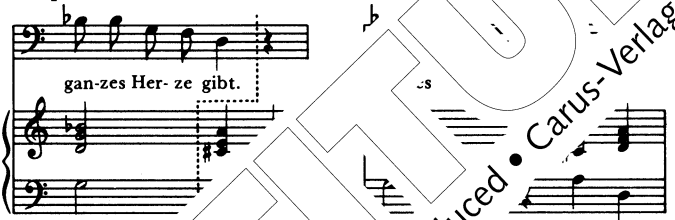
Appoggiatura in einer Serie von Tönen, z. B.:



Nach den einfachen Bezeichnungen in den Rezitativen zu schließen, erwartete Graupner von den Aufführenden, daß sie die ungeschriebenen Regeln der Opernrezitativpraxis folgten:

- 1) Die Verzögerung der Schlußakkorde bei Kanten vorliegenden Ausgabe sind diese Fälle durch ein Zeichen (gekennzeichnet):

Beispiel 1:



Notierung

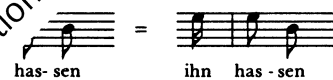
- 2) Wenn die Appoggiatura mit dem Intervall einer Terz vor dem Hauptton ausgeführt wird, wird die Appoggiatura ausgeführt

Beispiel 2:



Her-ze fas-sen.

von oben:



has-sen ihn has-sen

wenige Angaben zur Dynamik stammen von Graupner (meistens „pp“ und „f“). Sie zeigen gewöhnlich den Instrumentalisten, wo der Sänger einsetzt und wieder aufhört. Die Bedeutung dieser Zeichen sollte nicht mit der heutigen Interpretation verwechselt werden. Es kommt vor, daß das Zeichen „p“ gebraucht wird, um während des Chorgesanges einen Echoeffekt zu erzielen (z. B.: Eingangsschor, T. 9–14).

Zur Edition:

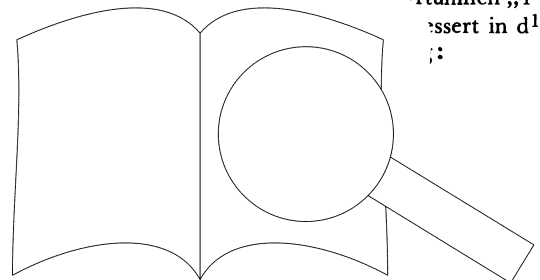
Alle Zusätze des Herausgebers sind durch Kleinstich oder durch Kursivschrift angezeigt. Kleinere Unstimmigkeiten wurden stillschweigend angeglichen.

Einzelanmerkungen:

3. Satz, T. 14: „Verrätlich, 4“
4. Satz, T. 14: „Ssert in d¹“
6. Satz, T. 14: „;“



Der Musikbibliothek und die gedank Seattle, 1980



1980

1980

Preface

Christoph Graupner (1683–1760) was Kapellmeister for the court at Darmstadt for over fifty years. During this period he was elected as successor of Kuhnau at St. Thomas Church in Leipzig (1722/23), but Count Ernst Ludwig of Hessen-Darmstadt would not allow such a reputable musician to leave Darmstadt. In the composer's letter to the city council of Leipzig explaining his inability to accept the invitation, he recommended J. S. Bach, who subsequently became Thomaskantor. Graupner composed more than 1400 sacred cantatas of which several are published, but only a few in performance editions with parts.¹

Also hat Gott die Welt geliebt (For God so loved the world) was written in May, 1730 for the second day of Pentecost. The manuscript is in the Darmstädter Landesbibliothek under the number Mus. ms. 492. Graupner's compositional style already shows the simple beauty of the Viennese Classicism. He conservatively retains the chorale as a traditional element. This is the second of three Graupner cantatas based on the dictum: *Also hat Gott die Welt geliebt*. The other two being composed in 1718 and 1719, these cantatas are different in text except for the first line.

The cantata text was written by Johann Conrad Lichtenberg (1689–1770). Lichtenberg employs a Bible text (John 3:16), and in the cantata he sets 7 verses by Paul Gerhardt (EKG 486, V. 1–7). Lichtenberg was Graupner's brother-in-law, and he was a physicist and Göttingen physics professor Georg Christoph Lichtenberg. The numerous cantata texts by Lichtenberg are considered among Germany's finest cantata texts. Their sincerity and practicality they were set by the Darmstadt pastor. After 1718 Graupner set almost all his cantata texts.

Performance practice:
The cantata players were engaged for the cantata performances, but the quality was of high quality. The consistent number of parts accompanying nearly every cantata score indicates that Graupner did not usually employ more than one or two players for each part. In some cantatas up to four players can play violin, since two copies of the part are present. The musical setting of the cantatas was also motivated by the relatively small room in which they were performed (approximately 15 x 8 m), the court chapel at Darmstadt. Furtwängler's performance of cantata performance is in keeping with the usual practice of the time. In the case of the cantata under consideration is one copy of each part, except of the continuo part which has three: violoncello, violone [bass], and continuo. The continuo part with chord figures is played by organist. Graupner's continuo part for the court chapel was a twenty-year-old manuscript with considerable variation of register. The cantata HE 10.339 is in 1711².

A few ornamentations were added to Graupner into his cantata score. The ornamentations are baroque performance practice. The ornamentations are taken from the few existing examination copies. The ornamentations are taken out by Graupner³ the following:

♯ = trill, beginning with neighboring tone

♯ = short trill

♯+ = short trill beginning with upper neighboring tone

None of these first three symbols should not be used in a metronomic.

♯ = mordent in a series of tones, e. g.:

Judging by the simple notation in the recitatives, Graupner expected the performers to comply with certain unwritten conventions of operatic recitative practice:

- 1) The delay of final chords at cadences: (In this edition these cases are indicated by a vertical line.)

Example 1:

gan-zes Her-ze gibt.

- 2) If the final chord is approached from above by the instrument, the final chord should be applied:

Example 2:

Her-ze fas-sen.

The final chord should be approached from above:

fas-sen ihm has-sen

Dynamic markings are given by Graupner (usually pp and f) usually indicate to the instrumentalist where the singer begins and stops. The meaning of these symbols should not be confused with its present day interpretation. On occasion a "p" is used during choral singing to achieve an echo effect (I., mm. 9–14).

To the edition:

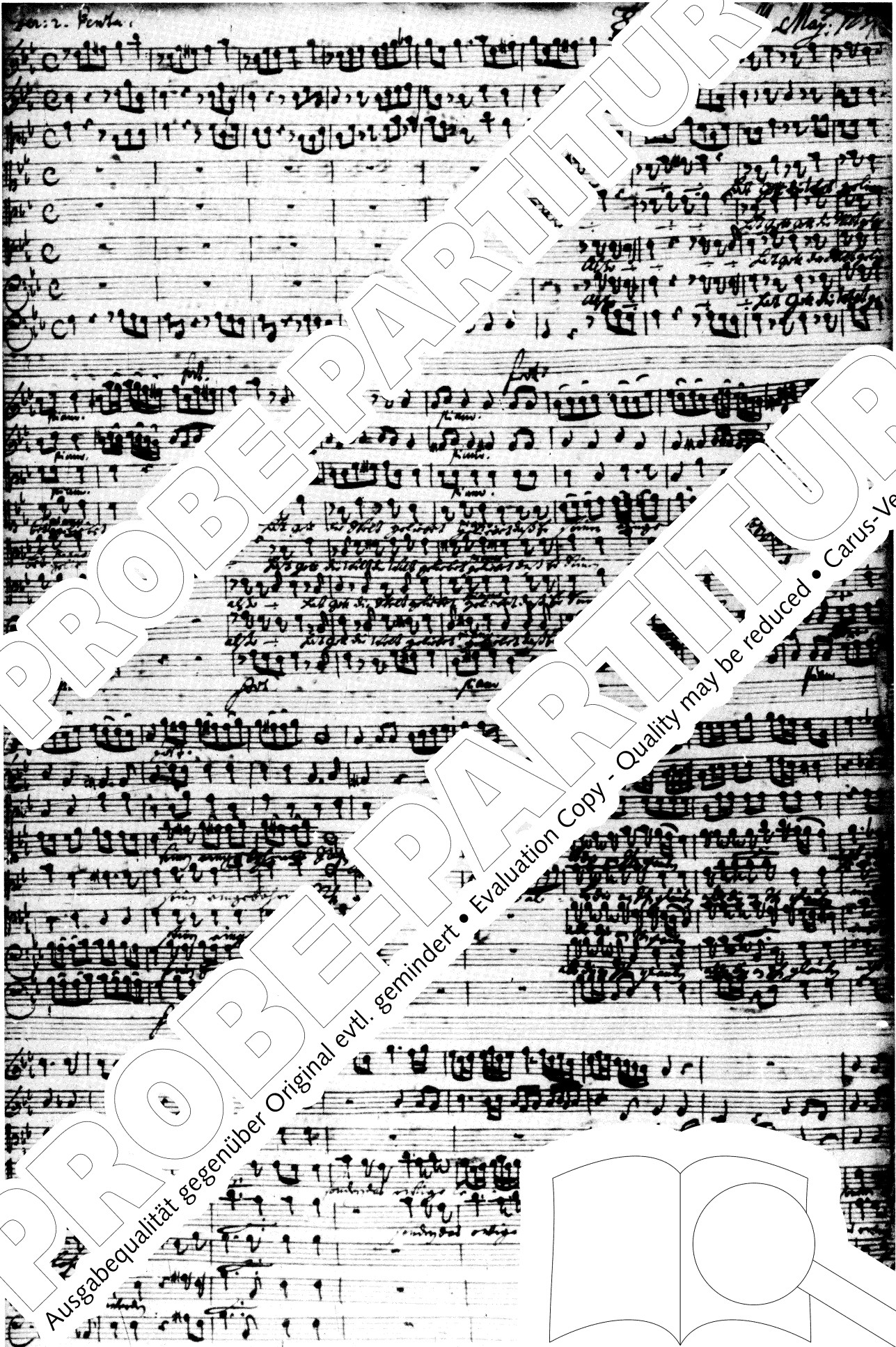
All marks by the editor are indicated in small print or italics (except for embellishment notes in small print in the instrumental parts, which were taken from the original manuscript). Minor discrepancies were tacitly adjusted.

Annotations:

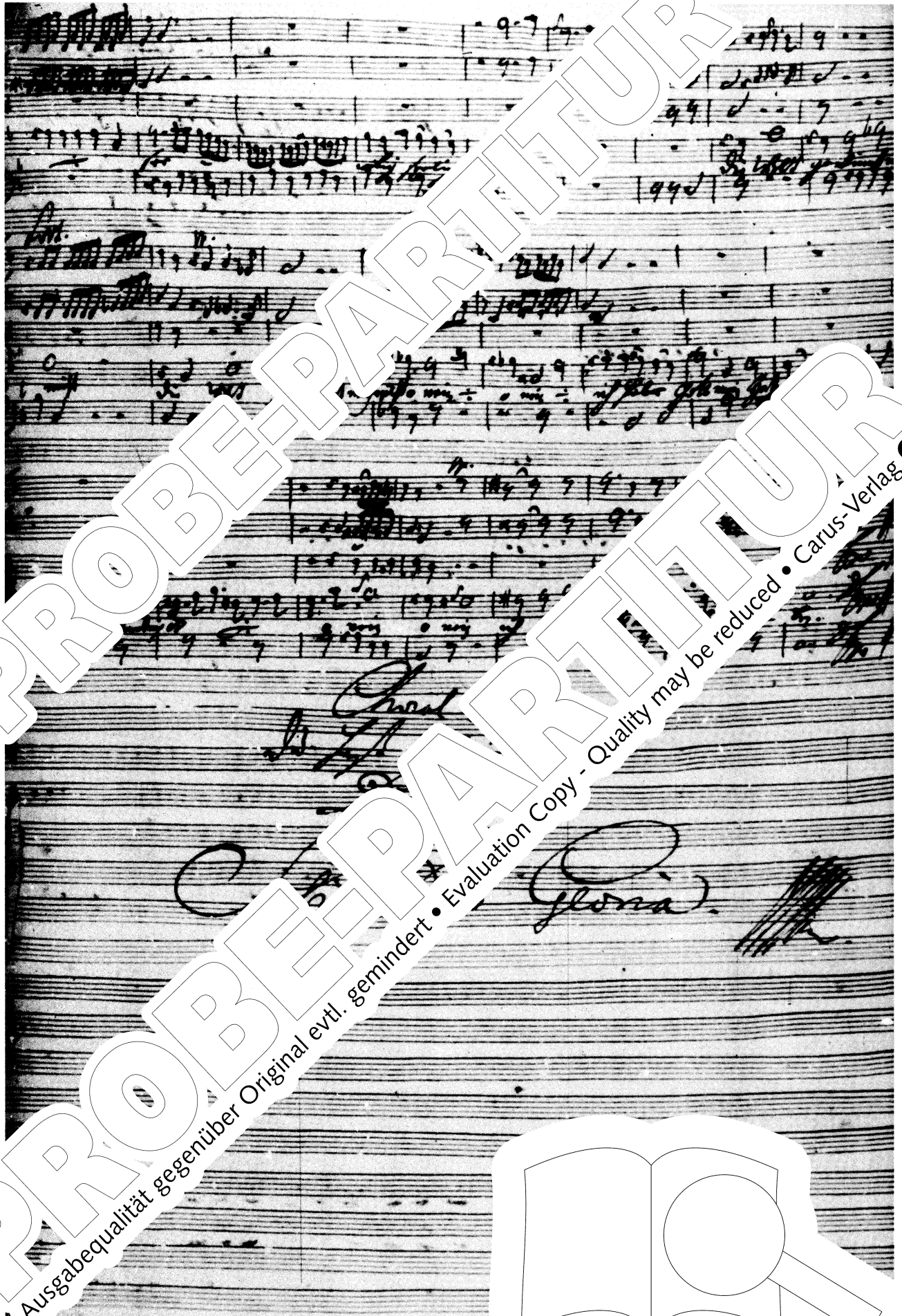
- 3rd Movement: the bass is an error.
- 4th Movement: the alto is correct.

6th Movement: the chord figure.

I w
unc
per
Seal
Langton, 1.
Vc.
ker



Beginn der autographen Partitur. Landes- und Hochschulbibliothek Darmstadt, Mus. ms. , 14



Letzte Seite der autographen Partitur. Landes- und Hochschulbibliothek Darmstadt, ... ns. 438/14

Continuo

The image shows a page of handwritten musical notation for a Continuo part. It consists of 14 staves of music. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as *pp. foll.* and *foll.*. There are also some handwritten numbers and symbols above the staves, possibly indicating fingerings or specific performance instructions. The paper shows signs of age and wear.

PROBEPARTITUR

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Beginn der autographen Continuo-Stimme. Landes- und Hochschulbibliothek Darmstadt, ... ms. 438/14

Also hat Gott die Welt geliebet

Christoph Graupner
1683–1760

1. Coro

Violino I
Violino II
Viola
Soprano
Alto
Tenore
Basso

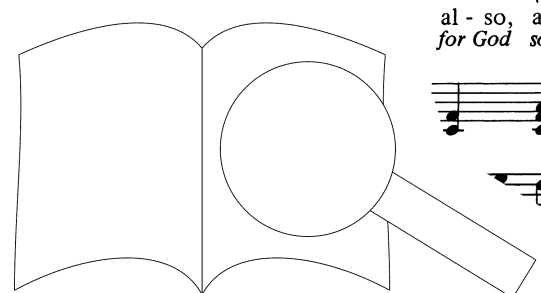
Basso conti
(Violoncelli
Contr
Org)

al - so, al - so, al - so, al - so
r God so loved, for God so loved,

Al - so, al - so, al - so, al - so
For God so loved, for God so loved,

Al - so, al - so, al - so, al - so
For God so loved, for God so

al - so, al - so
for God so



8

hat Gott die Welt ge - lie - bet, al - so, al -
 for God so loved the world, for God so

hat Gott, Gott die Welt, ge - lie - bet, al - so, al -
 for God, God so the world, for God

so, hat Gott lie - bet, ge - lie - bet
 loved, for God the world, the world,

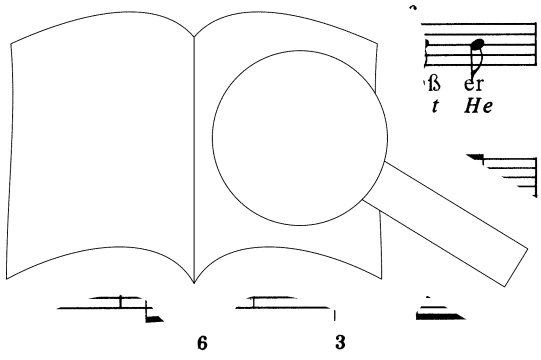
so loved, hat die Welt ge - lie - bet, ge - lie - bet
 loved, the world, loved the world, the world,

so loved, hat die Welt ge - lie - bet, ge - lie - bet, daß er
 loved, the world, the world, that He

so loved, die Welt, die Welt ge - lie - bet, ge - lie - bet, daß er
 loved, so loved so loved the world, the world, that He

hat Gott die Welt ge - lie - bet, ge - lie - bet, daß er
 for God so loved the world, the world, that He

hat Gott die Welt ge - lie - bet, ge - lie - bet, daß er
 for God so loved the world, the world, that He



sei - nen ein - ge - bor - gab, daß er sei - nen
gave His on - ly be - Son, that He gave His

sei - nen ein - ge - Sohn gab, daß er sei - nen
gave His on - ly ten Son, that He gave His

sei - nen ein - nen Sohn gab, daß er
gave His on got - ten Son, that

sei - nen - bor - nen Sohn gab,
gave on - ly be - got - ten Son,

6 5 6 8 6

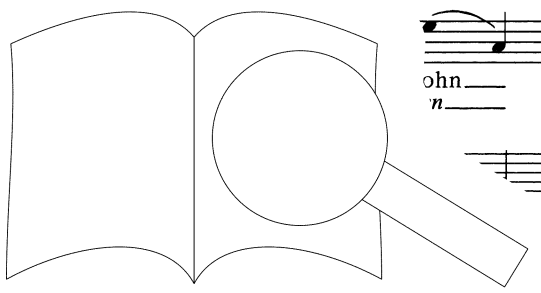
ein - ge - bor - nen ein - ge - bor - nen Sohn
on - ly, be - got - ten His on - ly be - got - ten

ein - nen Sohn, sei - nen ein - ge - bor - nen Sohn
on - ly Son, gave His on - ly be - got - ten

en Sohn, sei - nen ein - ge - bor - nen Sohn
ly Son, gave His on ge - bor - nen Sohn

bor - nen Sohn, sei - nen
on - ly Son, gave His ohn
n

6 4+ 6 8 6 8 5



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

gab, auf daß al - - le, die an ihn glau - ben,
 Son, that who - - so - ev - er, th - - ev - er in Him be - liev - eth,

gab, al - - le, die an ihn glau - ben,
 Son, who - - so - ev - er in Him be - liev - eth,

gab, al - le, die an ihn glau -
 Son, who - so in Him be - liev

gab, al - le, die an
 Son, who - so in Him

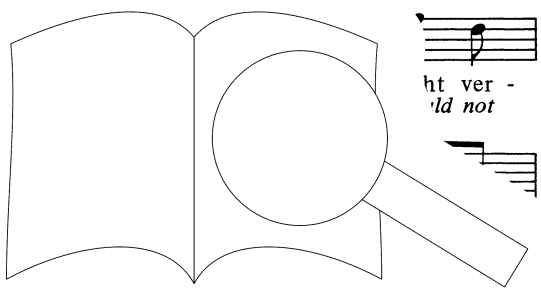
al - le, die an ihn glau - ben, nicht ver -
 who - so in Him be - liev - eth, should not, should not

al - le, die an ihn glau - ben, nicht ver -
 who - so in Him be - liev - eth, should not, should not

al - le, die an ihn glau - ben, nicht ver -
 who - so in Him be - liev - eth, should not, should not

glau - ben, nicht ver -
 - liev - eth, should not, sh

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



lo - ren wer - den, son - dern wi - ge Le -
 should not per - ish, but shall ev - er last - - -

lo - ren wer - den, son - dern das e - wi - ge Le -
 should not per - ish, out shall have life ev - er last - - -

lo - ren wer -
 should not per -

lo -
 should

8 6 4 3

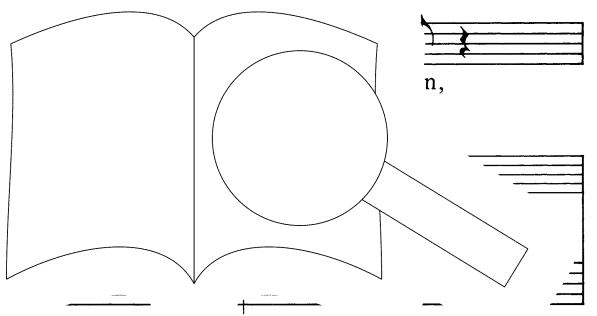
ben, ha - 1 son - dern das e - wi - ge
 but shall have life ev - er

ha - ben, son - dern das e - wi - ge Le -
 ing, but shall have life ev - er last - - -

- wi - ge Le - wi - ge
 ev - er last - ev - er

son - dern das e - wi - ge
 but shall have life ev - er

6 6



PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Le - - - - - ben, das e - - - - - wi - ge Le - -
 last - - - - - ing, have life ev - er last - -

- ben, das e - wi - ge ha - - - - - ben, das e - wi - ge Le - -
 - ing, have life ev - er ing, have life ev - er last - -

Le -
 last -

son - dern das e - - - - - wi - ge Le - -
 but shall have life ev - er last - -

e - - - - - wi - ge Le - - - - - ben ha - - - - - ben.
 ave life ev - er last - - - - - ing.

- wi - ge Le - - - - - ben ha - - - - - ben.
 ev - er last - - - - - ing.

I - - - - - n, das e - - - - - ben.
 ing, have life - - - - - ing.

-
 -
 -
 -
 -

6 5⁺ 6 6 # 6 5 4 3

2. Recitativo

Basso

Es spricht der schwache Wort zwar billig freudig
 With joy the feeble care-less manner speaks this

Organo

Basso continuo

6

3

nach, je doch vermag ke. Ver stand, den hohen In halt recht zu fas ser
 word, though an gels foil to er and this truth of such de gree and deep est mean

6

6

son der Grund, Gott lie bet Fein de, die ih s, Lie bes hand gibt
 thought of peace, God loves the peo ple that lov ing care he

6 5b 6 6

9

ih nen, o welch eir ent sei nen Sohn, der für sie stirbt, und das ver
 grants them, what a g ent on ly son, who dies for them, and thus re

6 6

(12)

wirbt, mein Geist er staunt,
 stored. Yes, I re joice,

6 6 5 4

3. Aria

Violino I

Violino II

Viola

Basso

Basso continuo
(Violoncello,
Contrabbasso,
Organo)

Musical score for measures 1-4. It includes staves for Violino I, Violino II, Viola, Basso, and Basso continuo. The key signature has two flats and the time signature is 3/4. Dynamics include *f* and *r*. Fingerings 6 and 6/4 are indicated.

Musical score for measures 5-9. It includes staves for Violino I, Violino II, Viola, Basso, and Basso continuo. The key signature changes to one flat. Dynamics include *pp*. Lyrics: "Welt, world,". Fingerings 6 and 6 are indicated.

Musical score for measures 10-14. It includes staves for Violino I, Violino II, Viola, Basso, and Basso continuo. The key signature has one flat. Dynamics include *pp*. Lyrics: "sein his" and "in - ge - n - was". Fingerings 6, 6/4, 6/4/2, 6, 6/b, 4, 4, 3, 6 are indicated.

ge - ben,
giv - en,

mein
my

fröh - lich
my

mein Herz ist froh und
my heart is glad, and

pp

f

6

auch be - trübt,
full of gloom,

und auch be - trübt,
yet full of gloom,

Gott liebt die
God loves the

pp

6 8 8

6 6 6

6 4 2

sein
his

f

6 6 6 6

Sohn wird hin - ge - ge - ben, mein Herz ist froh, mein Herz ist
 son, his son - was giv - en, my heart is glad, my heart is

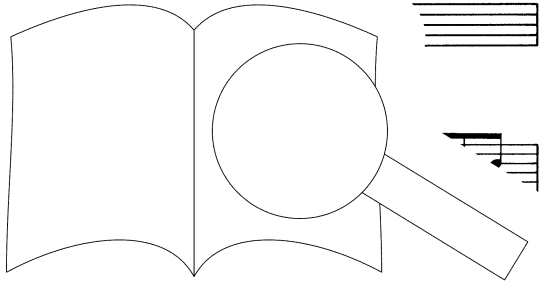
6 6

h, mein Herz ist froh und auch be - trüb. of - trübt,
 glad, my heart is glad, yet full of m, of gloom,

7 6 b 6 8

und auch be - trüb. of
 yet full of gloom.

7 6 3 6 6 6 4



PROBEBE PARTITUR
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Fine

42

Al - For

Fine

46

so, al - so hat Gott
 God, for God, fo - the - liebt:
 the world,

50

Kind, er
 child, he

für
for

PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

54

Sün - der, für Sün - der st
sin - ners, for sin - ners ner

6
4
2

58

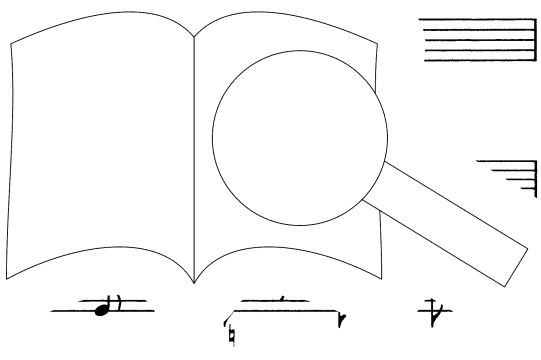
sh. wa. Heil way

6
4

63

der - ben, war
va - tion, was

6
4



67

Musical notation for measures 67-70. The vocal line is in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is in a grand staff. The key signature has one flat (B-flat major or D minor). The tempo is marked *pp* (pianissimo).

vor ihr Ver - der - ion, vor ihr Ver - der - ben, ach
 for their sal - va - tion, for their sal - va - tion, o

Piano accompaniment for measures 67-70. The right hand plays chords and single notes, while the left hand plays a simple bass line. The tempo is marked *pp*.

71

Musical notation for measures 71-76. The vocal line continues with the same clef and key signature. The piano accompaniment includes some chords with figured bass notation (6, 6, 6, 6, 6, 6).

nein, ach nein, ein Gott muß muß Arzt
 no, o no, our God must must help

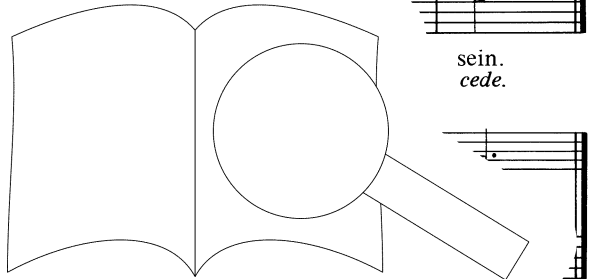
Piano accompaniment for measures 71-76. The right hand plays chords, and the left hand plays a bass line with figured bass notation (7 6, 7 6, 6 4/2, 6, 6, 6, 8 6).

77

Musical notation for measures 77-82. The vocal line continues. The piano accompaniment includes some chords with figured bass notation (6 4, 4, 6 4/2, #).

sein, ein Gott muß
 cede, our God must

Piano accompaniment for measures 77-82. The right hand plays chords, and the left hand plays a bass line with figured bass notation (6 4, 4, 6 4/2, #). The tempo is marked *f* (forte).



sein.
 cede.

Da *cresc.* fine

4. Corale

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Basso continuo

(Violoncello
Contrabasso
Organo)

The musical score consists of several staves. The instrumental parts (Violino I, Violino II, Viola, and Basso continuo) are in the key of B-flat major and 3/4 time. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenore, Basso) enter with the lyrics: "Original evtl. gemindert". The lyrics continue in Latin: "Je - - - su Christ, mein / Je - - - sus Christ, my". The score includes a large watermark "PROBEPARTITUR" and a diagonal watermark "PROBEPARTITUR Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag".

höch - - - stes Licht, der du in
 great - - - est light, you are my

höch - - - stes Licht der du in
 great - - - est li you are "

höch - - - st der du
 great - - - are

höch - - - icht, der
 great - - - light, yr

mei - - - nr - - - len
 dear - - - ure,

mei - - - len
 dear - - - ure,

see - - - len
 treas - - - ure,

ner See - - - len
 est treas - - - ure,

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

so hoch love mich daß ich es
 you love me that I de

so hoch love st, daß ich es
 you love that I de

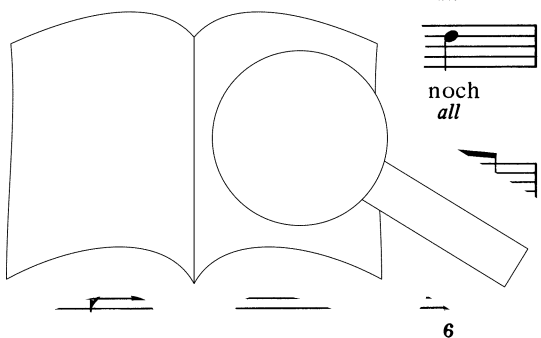
so hoch love liebst, daß ich
 you love so that I

mich liebst, daß ich
 me so that I

nicht light nicht light nicht
 joy be - yond noch all

aus in spre - chen kann noch
 joy be - yond noch all

aus in spre - chen kann noch
 joy be - yond noch all



PROBENPARTITUR
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

zäh - - - - len.
 meas - - - - ure.

Gib,
 Grant

zäh - - - - ler
 meas - - - -

Gib,

zäh - - - - ien.
 meas - - - - ure.

zäh - - - - ien.
 meas - - - - ure.

daß
 that

n wie - - - der - um
 could like - - wise love

daß
 that

dich wie - - - der - um
 would like - - wise love

Herz
 heart

dich wie -
 would like

h. mein Herz
 my heart

dich wie
 would like

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

32

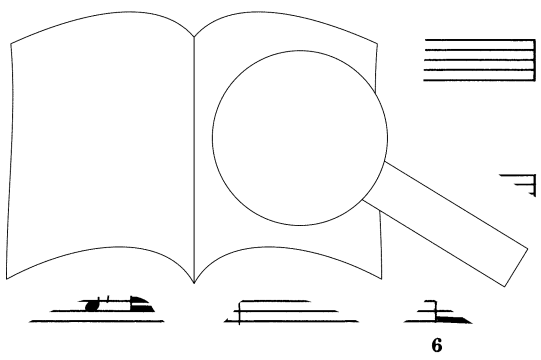
mit and Lie long Ver lan - pas
 and long with pas
 mit and Lie long und you Ver with - gen pas
 and long with gen pas
 mit and ben for und you Ver with lan - pas
 and for you with lan - pas
 ng ben for und you Ver with

6 6

36

gen sion fan - gen
 sion fan - gen
 gen sion um fan - gen
 sion um fan - gen
 gr. mög and um fan fer
 mög and um fan fer

6 4 6



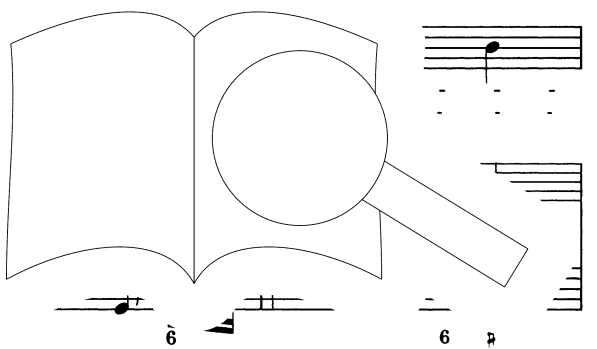
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

und als - - - - - gen - tum
 and as - - - - - be - yours,
 und als Ei - - - - - gen - tum
 and as own - - - - - be yours
 und dein Ei - - - - - gen - tum
 o your own - - - - - be yours
 as dein Ei - - - - - gen
 your own - - - - - be

6 6 6 6

nur an dir han - - - - -
 a yours, for ev - - - - -
 - zig an dir han - - - - -
 ly yours, for ev - - - - -
 in on - - - - - zig an dir
 on - - - - - ty yours. - - - - -
 nur ein - - - - - zig an
 and on - - - - - ly you.

6 6 6 6



PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

gen.
er.

gen.
er.

gen.
er.

gen.
er.

6
4+
2

6

5. Recitativo

Soprano

Meir
My

so-
gierd

r die Welt zwar bil- lig al- les ge- ben, sie
ne the world should ren- der praise and glo- ry, and

Organo

Basso continuo

7 6

4

h.

ur ge- fäl- lig fol- gen, du lieb
you in ac- tions pleas- ing. Your lov-

dein
your

6 6

6
4
2

6

7
 Zorn soll sie nicht rich - ten, ach nein, viel - mehr se - lig ma - chen. Wie,
 wrath is not to judge us, o no, much more - sire re - demp-tion. How

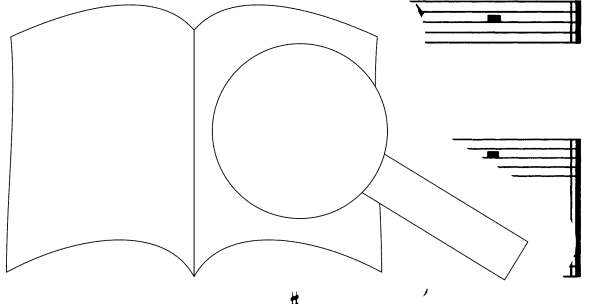
10
 a - ber dan - ket dir d' sie ver - gis - set ih - re Pflich - ten, s' ie
 does the world re - ceive suc. - world for - gets all right - ful du - ty

12
 - nis und eit - le Sa - che nur wert, du
 dark - ness and to van - i - ty . . . world. You

(14)
 schnö - der Staub! was Wun - der wär's, der Herr er -
 scorn - ful dust! er, what great sur - prise, if God would

17
 und wür - fe dich le - ben -
 and he would then ex - pell

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



6. Aria

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Basso continuo

(Violoncello,
Contrabbasso
Organo)

5

10

pp

pp

Gott, Gott und sei - n
God and his on - l

6 5 # 6 #

6 4 #

6 6 5 #

6 #

15

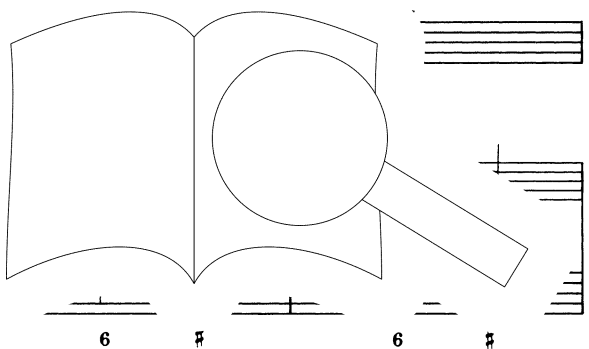
wer will mag Wel und lie - ben, wer will
 who will may the and sin - ning, who will

19

mag Welt und Sün - de lie - ben, be Gott,
 may love the world and sin - ning. my God

23

sei - nen Sohn, wer will,
 is on - ly son, who will,



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Musical notation for measures 27-30, including vocal line and piano accompaniment.

mag Welt und Sün - de lie - ben,
 may love the world and sin - n

mag Welt und Sün - de lie -
 may love the world and sin -

6 8 6

Musical notation for measures 31-35, including vocal line and piano accompaniment.

jen.
 ning.

6

Musical notation for measures 36-38, including piano accompaniment.

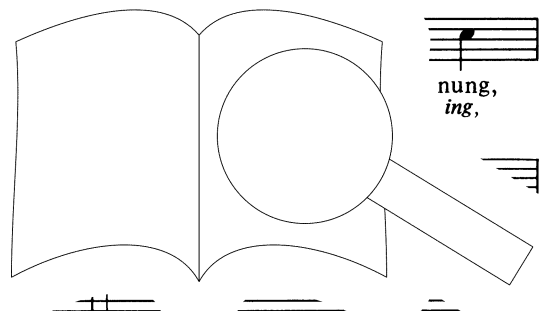
pp

pp

Glau - be, der an ihn
 faith, which does to him

nung,
 ing,

8 6



40

hat mei - ne Hoff - nung ge -
has made my hop - ing and

44

stellt, ich wer - de e - wig, ich wer - de e -
strong, I will for - ev - er, I will for e -

48

ig sein.
ed be.

53

ge - winnt mich nicht, die Welt ge - winnt mich
 shall win me not, the world shall win me

pp f pp

57

at, o nein, nein, o nein, nein, e Gott mein Herz
 ot, o no, no, o no, no, in God, I am

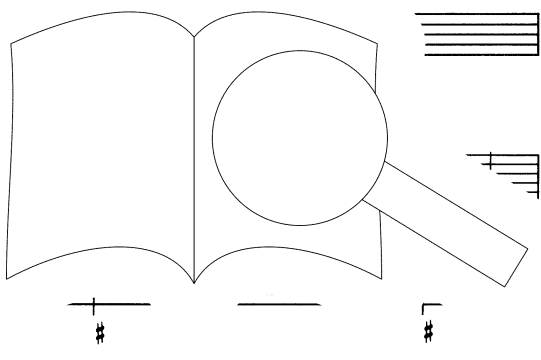
b # 6 4 2 2 6

61

n, die Welt gewinnt mich nicht, die
 ed, the world shall win me not, the

pp pp pp

6 5 # # #
 4 3



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

o nein, ich ha - be in 1. Herz ver - schrie - - ben.
o no, I trust in am com - mit - - ted.

pp

Vcl. no I

Violino II

Viola

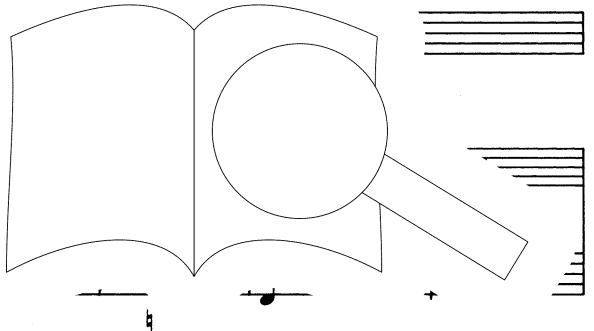
Soprano

Alto

Tenore

B.

(Vcl. cello,
Contrabasso,
Organo)

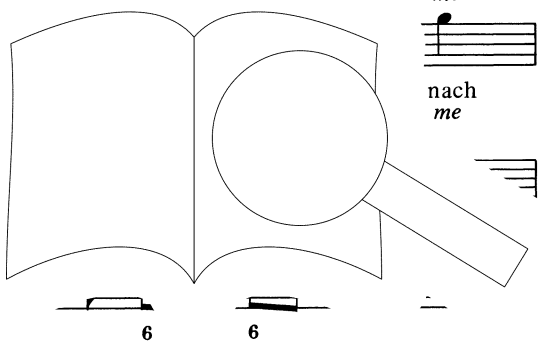


4

D: mich je und
 You: to me e
 .st love mich je und
 Du hast love mich je und
 Your love to me
 Du hast love mich je

6

je ge und auch nach
 ter - nal has drawn me
 je und has auch drawn nach
 je ot nach
 nal ly me
 ly



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

dir ge - zo - - gen.
 kind - - - ly - to - - you.

dir ge - - gen.
 kind - - - ly - to - - you.

dir ge - - gen.
 kind - - - ly - to - - you.

dir ge - - gen.
 kind - - - ly - to - - you.

6 6 4 6

Eh While et works - - was were Guts van - - ge - -
 auch et - - was were Guts van - - ge - -
 my works - - was were van - - i - -
 auch et - - ge - -
 my works - - i - -

ich auch et - -
 .le all my works - - ge - -
 i - -

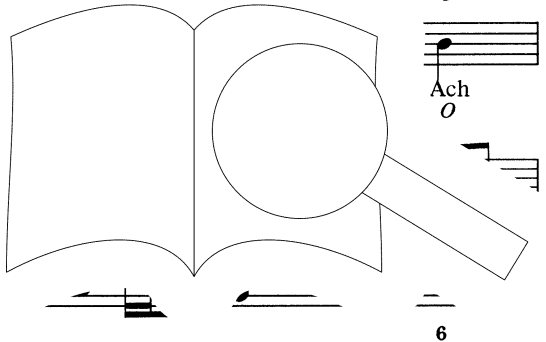
6 6 6

übt, ty, mir schon ge -
 to me re -
 übt, ty, du love mir schon ge -
 our du love mir schon me
 übt, ty, warst du love mir schon me
 your du love mir to
 übt, ty, warst du love mir to

6 6 6 6

wo vealed Ach
 O
 wo vealed Ach
 O
 w ou. Ach
 O
 - gen. you. Ach
 O

6 6 6



laß doch fer - - - - - ler Hort,
 grant, my Lord, your love

laß doch fer ed - - - - - ler Hort,
 grant, my Lo ... t by your love

laß doc' f' ner, ed - - - - - ler Hort,
 grant, r that by your love

laß er - - - - - ner, ed - - - - - ler your
 grant, Lord, that by your

6 6 6

m: would Lie - - - - - be lei - - - - -
 would Lie well be be gui - - - - -

- se would Lie - - - - - be lei - - - - -
 would Lie well be be gui - - - - -

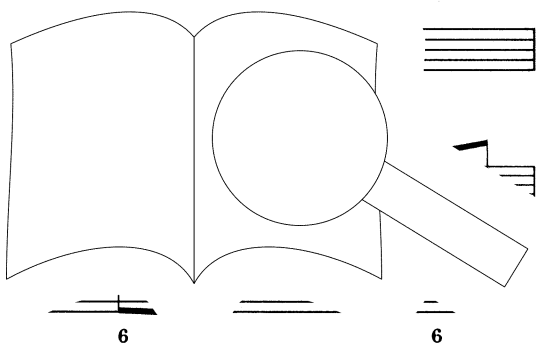
die - - - - - - se Lie - - - - -
 life would well

mich die - - - - - - se Li
 my life would wi

6 6 #

ten ded und and - - - ten, ded,
 ten ded und and - - - glei - - - ten, ded,
 ten ded be sur - glei - - - ten, ded,
 ten ded ad be sur - glei roun - - -

4c
 daß that im trust - - mer and - fort know
 mir can im trust - - mer and - fort know
 mir can im trust - -
 sie I mir can im trust



bei - steh al - - - len Sei - - -
 my life is foun - - -

bei - steh al - - - len Sei - - -
 my life is foun - - -

bei auf al - - - len Sei foun
 n on you is

life auf al - - - len is

ten.
ded.

ten.
ded.

te-

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

